***Эпиграф к исследованию Слова Божьего: 04.13.18 Пятница 7:00 рм***

И сказал Иисус ученикам Своим: вот то, о чем Я вам говорил, еще быв с вами, что надлежит исполниться всему, написанному о Мне в законе Моисеевом и в пророках и псалмах (Лк.24:44).

***Then He said to them, "These are the words which I spoke to you while I was still with you, that all things must be fulfilled which were written in the Law of Moses and the Prophets and the Psalms concerning Me." (Luke 24:44).***

Чтобы нам, как причастникам Тела Христова, разделить со Христом исполнение всего написанного о Нём в Писании, мы продолжим наше исследование в направлении нашей соработы со Святым Духом в том, – что необходимо предпринять, со своей стороны, чтобы получить:

***So that we, as members of the Body of Christ, partake with Christ in all that was written about Him in Scripture we will continue our study in the direction of our cooperation with the Holy Spirit in what we must do on our end so that we receive:***

***Право на власть, отложить прежний образ жизни,***

***чтобы облечься в новый образ жизни.***

***The right to set aside our former way of life,***

***to be clothed in a new way of life.***

**Отложить** прежний образ жизни ветхого человека, истлевающего в обольстительных похотях, а **обновиться** духом ума вашего и **облечься** в нового человека, созданного по Богу, в праведности и святости истины (Еф.4:22-24).

***That you put off, concerning your former conduct, the old man which grows corrupt according to the deceitful lusts, and be renewed in the spirit of your mind, and that you put on the new man which was created according to God, in true righteousness and holiness. (Ephesians 4:22-24).***

Для выполнения этой повелевающей заповеди – задействованы три повелевающих и основополагающих глагола:

***For the fulfilment of this commandment – there are three basic commands and verbs:***

**1.** Отложить.

**2.** Обновиться.

**3.** Облечься.

***1. Set aside***

***2. Renew***

***3. Clothe***

Мы отметили, что именно, от решения этих трёх судьбоносных действий: совлечься, обновиться, и облечься – будет зависеть, обратим мы себя в сосуды милосердия или, в сосуды гнева, а вернее – состоится совершение нашего спасения, которое дано нам в формате залога или же, мы утратим его навсегда. В силу чего, наши имена, навсегда будут изглажены из Книги Жизни.

***Answering these fateful questions will affect whether we turn ourselves into vessels of mercy or vessels of wrath, or rather – will we perfect the salvation that is given to us in the format of a deposit or will we waste it. Because of this, our names will forever be blotted out of the Book of Life.***

В определённом формате, мы уже рассмотрели первые два вопроса и, остановились на исследовании третьего вопроса:

***In a certain format, we have already examined the first two questions and have stopped to examine the question:***

Какие условия необходимо выполнить, чтобы посредством уже нашего обновлённого мышления, начать процесс облечения самого себя, в полномочия своего нового человека, созданного по Богу во Христе Иисусе, в праведности и святости истины?

***What conditions must we fulfill so that through our renewed thinking we could begin the process of clothing ourselves into the powers of our new man who is created by God in Christ Jesus in the righteousness and holiness of truth?***

И, в связи, с облечением самого себя, в полномочия нового человека, несущего в себе, полномочия воскресения Христова, мы пришли к выводу, что нам необходима помощь Бога, в предмете Его милости.

***In regards to clothing ourselves into our new man, we came to the conclusion that we need God’s help in the subject of His mercy.***

Средством же, для принятия всякой помощи, выраженной в наследии милостей Божиих – является оружие молитвы или поклонение.

***The means for accepting this kind of help expressed in the inheritance of God’s mercies – is prayer and worship.***

Так, как молитва – это, не только средство общения человека с Богом, но и некое, священное и юридическое право, представляющее орудие, приводящее в действие, законодательство Божие, которое человек даёт, на вмешательство небес, в сферы земли.

***Because prayer – is simply the right that man gives the heavens to interfere here on earth. And we are called to give God this right only on His established conditions.***

Учитывая же, что самый сильный род молитвы – является молитвой постоянной, которая не отступает от своей цели, пока не получит просимое - мы, с вами стали рассматривать формат постоянной молитвы, в судном наперснике Первосвященника, который являлся форматом постоянной памяти пред Богом.

***Considering the fact that the strongest kind of prayer is a continual prayer that does not depart from it’s goal until it receives what it asks for – then together we began to study the format of a continual prayer in the breastplate of judgment of the High Priests, which was a format of continual prayer before God.***

Сила такой молитвы – призвана была представлять, неограниченную власть Бога, над бытием, в отведённом Им, для нас времени и пределах. В силу этого, мы прибегли к необходимости рассмотреть:

***The power of this kind of prayer was intended to represent the unlimited power of God over mankind, in the time and limits established by Him. Because of this, we arrived at the need to study:***

Какую цель преследует Бог в Своих намерениях, когда побуждает и призывает Своих детей, стать воинами молитвы?

***What purpose is God pursuing when He calls His children to become warriors of prayer?***

А, также: Каким образом, и на каких условиях, Бог может и желает дать человеку право, стать воином молитвы, чтобы человек мог представлять интересы Бога, в реализации своего наследия в Боге?

***As well as: How and under what conditions can God give a person the right to become a warrior of prayer so that a person could represent the interests if God in the realization of his inheritance in God?***

Исходя из откровений Писания, наша молитва, в качестве воинов молитвы, обусловленной достоинством двенадцати драгоценных камней, судного наперсника должна быть:

***According to revelations from Scripture, our prayer in the quality of warriors of prayer yielded by the virtues of the twelve stones is supposed to be:***

**1.** Неотступной.

**2.** Усердной.

**3.** Прилежной.

**4.** С дерзновением.

**5.** Благоговейной.

**6.** С показанием веры сердца.

**7.** С благодарением.

**8.** С радостью.

**9.** В страхе Господнем.

**10.** Во Святом Духе или же, молением на иных языках.

***1. Unceasing or continual.***

***2. Perseverant.***

***3. Diligent.***

***4. With boldness.***

***5. Reverential.***

***6. With showing faith to God.***

***7. With thanksgiving.***

***8. With joy.***

***9. In the fear of the Lord.***

***10. In the Holy Spirit or, by prayer in tongues.***

В предыдущих служениях, мы в определённом формате, уже рассмотрели суть первых восьми составляющих, которые определяют, как состояние сердца воина молитвы, так и качество его молитвы.

***In previous sermons, in a certain format, we have already looked at the eight signs of a continual prayer that define the state of the heart of a warrior of prayer, as well as the quality of his prayer.***

И, остановились на рассматривании девятой составляющей – это присутствие в молитве страха Господнего или же, молитва, которая творится в страхе Господнем.

***And so, we have stopped to study the ninth component of a continual prayer – this is the presence of the fear of the Lord in prayer, or a prayer that is made in the fear of the Lord.***

Но, прежде – я вновь приведу антонимы или же, противоположности тем свойствам молитвы, которые уже являлись предметом нашего исследования. Потому, что на фоне антонима всякого признака, лучше и яснее, видится свойство и характер, самого признака молитвы.

***But before, I will again remind you of the antonyms of the components of prayer we have already studied. Looking at the antonym will make it easier for us to see the character and property of the component of prayer itself.***

**1. Неотступность** – антоним: неверность и, непостоянство.

**2. Усердие** – антоним: противление.

**3. Прилежность** – антоним: лень.

**4. Дерзновение** – антоним: дерзость.

**5. Благоговение** – антоним: пренебрежение и ненависть.

**6. Вера Божия –** антоним: неверие или противление вере Божией.

**7. Благодарность –** антоним:неблагодарность, жестоковыйность.

**8. Радость** – антоним: печаль или уныние.

**9. Страх Господень –** антоним: страх человеческий.

***1. Unceasing or continual – antonym: unfaithfulness, or not continual.***

***2. Diligence – antonym: resistance.***

***3. Perseverance – antonym: laziness.***

***4. Boldness – antonym: audacity.***

***5. Reverence – antonym: neglect and hatred.***

***6. Faith of God – antonym: disbelief or resistance against the faith of God.***

***7. Thanksgiving – antonym: ungratefulness, stiff-necked.***

***8. Joy – antonym: sorrow or grief.***

***9. Fear of the Lord – antonym: fear of man.***

**Молитва, творящаяся в страхе Господнем:**

***A prayer that is practiced in the fear of the Lord:***

Как и, в предыдущих достоинствах молитвы, нам необходимо было рассмотреть четыре классических вопроса:

***As in the previous virtues of prayer, it is necessary for us to examine four classic questions:***

**1.** Из какого источника проистекает страх Господний? И: Какими достоинствами или критериями наделён страх Господень?

***1. From what vessel flows the fear of the Lord? And with what virtues and criteria is the fear of the Lord endowed?***

**2.** Какое назначение, призван выполнять страх Господний в наших взаимоотношениях с Богом, друг с другом, и со всею землёю?

***2. What purpose is the fear of the Lord intended to fulfill in our relationship with God, with one another, and with the whole earth?***

**3.** Какую цену или какие условия небходимо выполнить, чтобы исполняться страхом Господним в молитве? Или же: Как сохранить и приумножить в своём сердце страх Господень?

***3. What price or what conditions are necessary to fulfill to be filled with the fear of the Lord in prayer? Or: How do we keep and multiply the fear of the Lord in our heart?***

**4.** По, каким результатам, следует проверять самого себя, на наличие в своём сердце страха Господня?

***4. By what results should we test ourselves for the presence of the fear of the Lord in our heart?***

На предыдущих служениях, мы в определённом формате, уже рассмотрели суть первых двух вопросов.

***During our previous services, in a certain format, we studied the essence of the first two questions.***

И, прежде чем, мы начнём рассматривать третий вопрос, я в кратких формулировках, приведу на память: В чём состоит суть страха Господня, протвопоставленного страху человеческому?

***And before we begin to study the third questions, in short commentaries, I will remind us: What is the essence of the fear of the Lord which resists the fear of man?***

Мы отметили, что как страх Господень, так и страх человеческий – это две абсолютно разные программы, исходящие из двух диаметрально противоположных источников, обуславливающих программу вечной жизни, исходящей от Бога, содержащей в себе свойства природу Бога.

***We noted that the fear of the Lord and the fear of man – are two absolutely different programs that come from two completely difference sources that yield the program of eternal life that comes from God.***

И, программу вечной смерти, исходящей из недр падшего херувима, содержащей в себе свойства и природу падшего херувима.

***And the program of eternal death that comes from the fallen cherubim which contains his properties and nature.***

Первый Адам, через неповиновение Богу, преобразовался в программное устройство падшего ангела, и унаследовал от него программу противоположного Богу страха, которая была передана всему человечеству, и стала называться «страхом человеческим».

***The first Adam, through disobedience toward God, transformed into the programmable device of the fallen angel and inherited this program which was opposite of the fear of God. His fear began to be known as the “fear of man”.***

Характер, заключённый в «страх Господень», как и предыдущие свойства, предписывается Писанием для творчества молитвы, как заповедь, как неуклонное предписание и, как неотложный военный приказ, невыполнение которого карается смертью выраженной, в окончательном разрыве мирных отношений с Богом.

***In Scripture, the property or character contained in the “fear of the Lord”, just as the previous properties, is attributed to prayer as a commandment, as a command, and a military order, noncompliance of which will result in death that is expressed in the final destruction of a peaceful relationship with God.***

**Страх Господень,** как программа жизни Бога – проистекает из источника премудрости Божией и, является содержателем и выразителем этой премудрости.

***Fear of the Lord – flows from the source of the wisdom of God and is the keeper of this wisdom.***

И, как программа, может пребывать и выражать себя, не иначе, как только в программном устройстве, обуславливающим мудрое сердце, возрождённого от Бога человека, который становится обладателем верного разума, пребывающего в заповедях Господних.

***And as a program is able to abide and express itself only in a programmable device, which is the reborn heart of man, which becomes a mind of good understanding that abides in the commandments of the Lord.***

Начало мудрости – страх Господень; разум верный у всех, исполняющих заповеди Его. Хвала Ему пребудет вовек (Пс.110:10).

***The fear of the LORD is the beginning of wisdom; A good understanding have all those who do His commandments. His praise endures forever. (Psalms 111:10).***

Мы отметили, что причина многих заблуждений и косностей, как раз и кроется в том, - от чего, наш разум поставлен в зависимость.

***The reason for many delusions and stagnations is precisely from what our understanding depends on.***

Если мы ставим наш разум в зависимость от людей – мы будем угождать их косности, их невежеству и, их религиозным амбициям. Если поставим свой разум в зависимость от преданий человеческих – то ради этих преданий, мы будем устранять заповедь Божию.

***If me make our understanding dependent on people – we will satisfy their stagnancy, their ignorance, and their religious ambitions. If we make our understanding dependent on the traditions of man – then for these traditions we will violate the commandments of God.***

Если поставим свой разум, от логического мышления или, от приобретённого опыта, то мы также, будем далеки от страха Господня.

***If we make our understanding dependent on logical thinking and the experience we have, we will also end up far from the fear of the Lord.***

Так, как – страх Господний, в достоинстве премудрости Божией, хотя, и не против логического или рационального мышления, но в силу, своего извечного бытия и своей превознесённости, пребывающей, в четвёртом измерении, не зависит от него, и господствует над ним.

***Because the fear of the Lord, in the subject of God’s wisdom, not only doesn’t depend on our logical or rational thinking, but it also rules over it.***

А посему, только тогда, когда мы, вопреки множеству человеческих авторитетов, поставим свой разум в зависимость от откровений Писания – только тогда мы и сможем исполниться страхом Господним, выраженным в Его дивной и превосходящей премудрости.

***Therefore, only when, against the many authorities of man, make our understanding dependent on the revelations of Scripture – only then we can be filled with the fear of the Lord, expressed in His marvelous and superior wisdom.***

Нам достаточно хорошо известно, что в мире, в котором мы живём, существуют весьма много видов страха и, ещё больше фобий страха. И, практически – весь мир пронизан страхами и фобиями страха.

***We know fully well that on the earth in which we live, there exists many kinds of fears and even more phobias. The whole earth is pretty much filled with these fears and phobias.***

Но, все эти виды страха исходят из одного источника – падшего херувима, которые были унаследованы, первым Адамом, при его согрешении, и переданы по генетической линии всему человечеству.

***But these fears come from only one source – the fallen cherubim that was inherited by the first Adam when he sinned, and passed down to all of mankind through genetic lineage.***

А, следовательно, все эти виды, не идут, ни в какое сравнение, с тем уникальным и возвышенным родом страха, который исходит из недр Бога, и передаётся по праву рождения человека, от Бога.

***All of these fears cannot be compared to the unique and magnified fear that comes from God is given to man by God through his birth.***

При этом следует иметь в виду, что существует также, и здоровый вид страха, в формате здравого смысла, который не доставляет мучения.

***We must also consider that there exists a healthy form of fear, in the format of a sharp mind, that does not bring turmoil.***

Любой вид страха, исходящий, не от Бога, вызывает мучение. В то время как страх Господень, вызывает трепетное благоговение пред Богом и необъяснимый восторг, так как помещает человека в самое безопасное место, которым называется – Бог! Как написано:

***Any other fear that does not come from God, causes torment. Whereas the fear of the Lord causes trembling reverence before God and an inexplainable delight, because it places a person into the most safest place, which is called – God! As it is written:***

В любви нет страха, но совершенная любовь изгоняет страх, потому что в страхе есть мучение. Боящийся несовершен в любви (1.Ин.4:18).

***There is no fear in love; but perfect love casts out fear, because fear involves torment. But he who fears has not been made perfect in love. (1 John 4:18).***

А посему, если наше поклонение, не совершается в страхе Господнем, содержащимся, в двенадцати драгоценных камнях судного наперсника, то оно, не может восприниматься Богом.

***Therefore, if our worship is made not in the fear of the Lord that contains the twelve precious stones on the breastplate of judgment, then it cannot be accepted by God.***

И, именно поэтому, любая попытка, входить в присутствие Бога, чтобы призывать Бога или служить Богу, без наличия страха Господня – глубоко оскорбляет Бога, не считается с Богом, и бросает вызов Богу.

***And that is why any attempt to enter into the presence of God to call upon God and serve God without the presence of the fear of the Lord – deeply offends God, does not count with God, and challenges God.***

Отсутствие страха Господня в сердце человека, свидетельствует о том, что человек, связан страхом человеческим.

***The lack of fear of the Lord in the heart of a person testifies that this person is bound to the fear of man.***

Боязливых же и неверных, и скверных и убийц, и любодеев и чародеев, и идолослужителей и всех лжецов участь в озере, горящем огнем и серою. Это смерть вторая (Отк.21:8).

***But the cowardly, unbelieving, abominable, murderers, sexually immoral, sorcerers, idolaters, and all liars shall have their part in the lake which burns with fire and brimstone, which is the second death." (Revelation 21:8).***

Слова «страх», «мудрость» и «заповедь», относящиеся к природе Бога идентичны, так как, обуславливают нравственные достоинства Бога. И, в силу своей идентичности, одно слово объясняет другое, так как, исходит друг из друга, и идентифицируют подлинность друг друга.

***The word “fear”, “wisdom”, and “commandment” related to the nature of God are identical, because they yield the moral virtues of God. Due to its identicalness, one word explains the other, because they come from one another and identify the authenticity of each other.***

Именно, поэтому, страх Господень – является истинной премудростью Бога, представленной в заповедях Господних. В то время как истинная премудрость, в достоинстве заповедей Господних определяется – страхом Господним, обуславливающим Законодательство Бога.

***That is why the fear of the Lord – is the true wisdom of God presented in the commandments of the Lord. Whereas true wisdom, in the virtue of the commandments of the Lord, is defined by the fear of the Lord that yields the Legislature of God.***

**3. Вопрос:** Какую цену, или какие условия необходимо выполнить, чтобы исполняться страхом Господним в молитве и пребывать в страхе Господнем?

***3. Question: What price or what conditions must be fulfilled in order to be filled with the fear of the Lord in prayer and abide in the fear of the Lord?***

При этом, я напомню, что пределы страха Господня, как программы Бога – призваны ограничиваться, пределами сердец боящихся Бога, которые являются программным устройством, для страха Господня.

***I will remind you that the limits of the fear of the Lord as the program of God – are the limits of hearts that fear God, which is the programmable device for the fear of the Lord.***

**1. Составляющей условие**, для принятия семени страха Господня в своё сердце – это необходимость облечь себя в мантию ученика Христова, возводящую человека, в достоинство раба Господня.

***1. The condition to accepting the seed of the fear of the Lord in our heart – is the necessity to clothe ourselves into the discipleship of Christ, which exalts a person into the virtue of a slave of the Lord.***

Придите, дети, послушайте меня: страху Господню научу вас (Пс.33:12).

***Come, you children, listen to me; I will teach you the fear of the LORD. (Psalms 34:11).***

**2. Составляющей условие**, для принятия семени страха Господня в своё сердце – необходимо чистое сердце, очищенное от мёртвых дел.

***2. The condition to accepting the seed of the fear of the Lord in our heart – is the necessity of having a pure heart that is cleansed from dead works.***

Ибо если кровь тельцов и козлов и пепел телицы, через окропление, освящает оскверненных, дабы чисто было тело, то кольми паче Кровь Христа, Который Духом Святым принес Себя непорочного Богу, очистит совесть нашу от мертвых дел, для служения Богу живому и истинному! (Евр.9:13,14).

***For if the blood of bulls and goats and the ashes of a heifer, sprinkling the unclean, sanctifies for the purifying of the flesh, how much more shall the blood of Christ, who through the eternal Spirit offered Himself without spot to God, cleanse your conscience from dead works to serve the living God? (Hebrews 9:13-14).***

Разумеется, чтобы очистить своё сердце от мёртвых дел, силою истины, содержащей в себе учение о Крови Христовой – необходимо иметь познание о том, как определять и отличать мёртвые дела, соделанные человеком, от добрых дел, соделанных в Боге.

***Obviously, to cleanse our hearts from dead works with the power of the truth that is contained in the teaching about the Blood of Christ – we must know how to define and distinguish the dead works made by man from the good works made in God.***

Так, например: чтобы обладать познанием, отличать мёртвые дела от добрых дел, Сыну Божию, в достоинстве Сына Человеческого – необходимо было, в течение определённого времени, питаться молоком и мёдом, сверхъестественного происхождения.

***For example: To obtain the knowledge about how to distinguish dead works from good works, the Son of God in the virtue of the Son of Man – had to, for a certain amount of time, eat curds and honey of supernatural origin.***

Итак, Сам Господь даст вам знамение: се, Дева во чреве приимет и родит Сына, и нарекут имя Ему: Еммануил. Он будет питаться молоком и медом, доколе не будет разуметь отвергать худое и избирать доброе (Ис.7:14,15).

***Therefore the Lord Himself will give you a sign: Behold, the virgin shall conceive and bear a Son, and shall call His name Immanuel. Curds and honey He shall eat, that He may know to refuse the evil and choose the good. (Isaiah 7:14-15).***

Под образом молока и мёда, имеется в виду, два формата мудрости, соработающих между собою в сердце человека – это Туммим и Урим.

***The image of curds and honey is referring to two formats of wisdom that work with one another in the heart of a person – this is, Thummim and Urim.***

Таким образом, под молоком, в формате Туммима – имеется в виду формат Слова Божия, обусловленный Законодательством Бога, который мы можем воспринимать, через наставление в вере.

***In this manner, curds, in the format of Thummim – is referring to the format of the Word of God that is yielded by the Legislature of God which we can accept through instruction in faith.***

А, под мёдом, в формате Урима – имеется в виду формат откровения Святого Духа, раскрывающего значимость Законодательства Божия, принятого нами, в своё сердце, через наставление в вере.

***Honey in the format of Urim – is referring to the format of the revelation of the Holy Spirit Who unveils the meaning of the Legislature of God, accepted by us in our hearts through instruction in faith.***

Апостол Павел, находясь под вдохновением Святого Духа, при истолковании имеющейся концепции, обуславливающей условия, для очищения своего сердца от мёртвых дел, чтобы сделать сердце способным, для принятия семени страха Господня писал:

***Apostle Paul, under inspiration from the Holy Spirit when interpreting this concept that yields the condition necessary for cleansing our heart from dead works to make it able to accept the seed of the fear of the Lord, wrote these words:***

Посему, навлекая на себя начальство учения Христова, поспешим к совершенству; и не станем снова полагать основание обращению от мертвых дел и вере в Бога, учению о крещениях, о возложении рук, о воскресении мертвых и о суде вечном. И это сделаем, если Бог позволит. Ибо невозможно – однажды просвещенных,

И вкусивших дара небесного, и соделавшихся причастниками Духа Святаго, и вкусивших благого глагола Божия и сил будущего века, и отпадших, опять обновлять покаянием, когда они снова распинают в себе Сына Божия и ругаются Ему (Евр.6:1-6).

***Therefore, leaving the discussion of the elementary principles of Christ, let us go on to perfection, not laying again the foundation of repentance from dead works and of faith toward God, of the doctrine of baptisms, of laying on of hands, of resurrection of the dead, and of eternal judgment. And this we will do if God permits.***

***For it is impossible for those who were once enlightened, and have tasted the heavenly gift, and have become partakers of the Holy Spirit, and have tasted the good word of God and the powers of the age to come, if they fall away, to renew them again to repentance, since they crucify again for themselves the Son of God, and put Him to an open shame. (Hebrews 6:1-6).***

Из, имеющейся констатации следует, что если человек, не имеет познания об этих четырёх учениях, содержащих в себе инструкции, об обращении от мёртвых дел – его сердце, никогда не сможет быть очищено, от мёртвых дел, для служения Богу Живому и Истинному.

***From this concept we note that if a person has no knowledge of these four teachings that contain instructions about departing from dead works – his heart will never be able to be cleansed from dead works for service to the Living and True God.***

Однако большему осуждению, будут подвергнуты те люди, которым дана была привилегия услышать, изложение начальствующего учения Христова, в учении о крещениях; в учении о возложении рук; в учении о воскресении; и, в учении о суде вечном, и за тем отпадших.

***However, greater conviction will be of those who had the privilege of hearing about the teaching of Christ containing the doctrine of baptisms; the doctrine of laying on of hands; the doctrine of resurrections from the dead; and the doctrine of eternal judgment.***

Таких людей, уже невозможно будет обновлять покаянием, так как, они, позволив дьяволу обольстить себя, и вводя в обольщение других, подобно Каину в земле «Нод», будут в своём воображаемом поклонении, распинать Сына Божия и ругаться Ему.

***Such people will no longer be renewed by repentance, because, by allowing the devil to deceive himself, and by seducing others like Cain in the land of Nod, they will in their imaginary worship, crucify the Son of God and curse him.***

Да будет трапеза их сетью им, и мирное пиршество их – западнею; да помрачатся глаза их, чтоб им не видеть, и чресла их расслабь навсегда; излей на них ярость Твою, и пламень гнева Твоего да обымет их; жилище их да будет пусто, и в шатрах их да не будет живущих, ибо, кого Ты поразил, они еще преследуют,

И страдания уязвленных Тобою умножают. Приложи беззаконие к беззаконию их, и да не войдут они в правду Твою; да изгладятся они из книги живых и с праведниками да не напишутся (Пс.68:23-29).

***Let their table become a snare before them, And their well-being a trap. Let their eyes be darkened, so that they do not see; And make their loins shake continually. Pour out Your indignation upon them, And let Your wrathful anger take hold of them. Let their dwelling place be desolate; Let no one live in their tents.***

***For they persecute the ones You have struck, And talk of the grief of those You have wounded. Add iniquity to their iniquity, And let them not come into Your righteousness. Let them be blotted out of the book of the living, And not be written with the righteous. (Psalms 69:22-29).***

Из имеющегося суда правды, обращённого в адрес людей, которые приняли начальство учения Христова, а затем отпали от него следует, что та трапеза, которое стала их новой пищей, и их мирное пиршество, на самом деле – станет их западней, и их возмездием, когда Бог посетит их, и взвесит их на Своих весах правды.

***According to this judgment of righteousness addressed to those people who had accepted the teaching of Christ but then fell from it, we know that their table became their new food and their feast will in fact be retribution to them when God visits them and measures them on His scales of righteousness.***

Обычно носители толерантного мышления, относят Псалмы ветхозаветных пророков, к старому завету. Однако это же место Писания, мы находим и в Новом завете. Послушайте!

***Usually, carriers of tolerant thinking relate the psalms of ancient prophets to the Old Testament. However, this place of Scripture we can also find in the New Testament. Listen closely!***

Что же? Израиль, чего искал, того не получил; избранные же получили, а прочие ожесточились, как написано: Бог дал им дух усыпления, глаза, которыми не видят, и уши, которыми не слышат, даже до сего дня. И Давид говорит: да будет трапеза их сетью, тенетами и петлею в возмездие им; да помрачатся глаза их, чтобы не видеть, и хребет их да будет согбен навсегда (Рим.11:7-10).

***What then? Israel has not obtained what it seeks; but the elect have obtained it, and the rest were blinded. Just as it is written: "GOD HAS GIVEN THEM A SPIRIT OF STUPOR, EYES THAT THEY SHOULD NOT SEE AND EARS THAT THEY SHOULD NOT HEAR, TO THIS VERY DAY." And David says: "LET THEIR TABLE BECOME A SNARE AND A TRAP, A STUMBLING BLOCK AND A RECOMPENSE TO THEM. LET THEIR EYES BE DARKENED, SO THAT THEY DO NOT SEE, AND BOW DOWN THEIR BACK ALWAYS." (Romans 11:7-10).***

**1.** Трапезой, которая стала западней, для отпадших людей – это их собственная Евангелизация, на которую их Бог не посылал.

***1. The table that became a snare for people fallen away – is their personal Evangelism which God did not send.***

**2.** Трапезой, которая стала западней, для отпадших людей – это их увлечение сверхъестественными проявлениями, которые они называют дарами Святого Духа, но от которых за версту, несёт чистым оккультизмом;

***2. The table that became a snare for people fallen away – is their infatuation with supernatural manifestations which they call gifts of the Holy Spirit but is in fact, pure occultism;***

**3.** Трапезой, которая стала западней, для отпадших людей – это изгнание бесов, которое скорее выглядит – открытием своей сущности, для вторжения бесов.

***3. The table that became a snare for people fallen away – is the casting out of demons which looks more like the penetration of demons into their essence.***

Итак, условием для обретения чистого сердца, способным принимать семя страха Господня, в достоинстве Законодательства Бога, в мудрости Туммима – является способность, различать и отделять в своём сердце, мёртвые дела, от дел соделанных в Боге.

***And so, the condition for gaining a pure heart that is able to accept the seed of the fear of the Lord in the virtue of the Legislation of God, in the wisdom of Thummim – is the ability to distinguish dead works in our heart from works made in God.***

Только, после очищения своего сердца от мёртвых дел, учением, содержащимся в истине Крови Христовой, наше сердце будет готово воспринимать и принимать мудрость Туммима, в формате начальствующего учения Христова.

***Only after we cleanse our heart from dead works with the teaching that is contained in the truth about the Blood of Christ, our heart will be ready to accept the wisdom of Thummim in the format of the commanding teaching of Christ.***

Но, такое очищение, нашего сердца от мёртвых дел, поставлено в прямую зависимость, от условия, выраженного в познании учения, содержащегося в истине креста Христова.

***But this cleansing of our hearts from dead works is made dependent on the condition expressed in acknowledging the truth that is contained in the truth of the cross of Christ.***

Потому, что истина креста Христова – является ключом, к наследию, содержащемуся, в истине Крови Христовой. А посему:

***Because the truth about the cross of Christ is the key to inheriting the truths in the Blood of Christ.***

Когда человек, посредством своего исповедания, присваивает себе наследие, содержащееся в силе Крови Христовой, не познав, при этом, силу креста Христова – его исповедание является незаконным.

***When a person, through his confessions, attributes the inheritance contained in the power of the Blood of Christ to himself, without acknowledging the power of the cross of Christ – his confession will be unlawful.***

В силу чего, такое преступное исповедание – открывает сущность человека, для вторжения обольстительных сил тьмы.

***This criminal confession – opens the essence of a person for the penetration of seducing powers of darkness.***

В таком состоянии, искупление от греха и смерти, которое человек, принял, в своё время, даром, по благодати Божией, становится под большим вопросом. Потому, что оборот серебра нашего спасения, совершается, исключительно, через познание силы креста Христова.

***In this state, redemption from sin and death which a person received in his time as a gift of God’s grace, is questioned. Because the circulation of the silver of our salvation is completed only when we acknowledge the truth about the power of the cross of Christ.***

До тех пор, пока мы крестом Господа Иисуса, не умрём для своего народа; для своего дома; и, для своих растлевающих желаний, которые мы, в силу своего обольщения, произведённого нашей жестоковыйностью, рассматриваем волей Божией – наследие Крови Христовой, будет находиться для нас, за закрытыми дверями.

***Until we, through the cross of the Lord Jesus, die to our nation; our household and our corrupt desires, which we, because we have been seduced by our stiff-necked nature, view as the will of God – the inheritance of the Blood of Christ will be behind closed doors for us.***

А, следовательно – наше сердце, останется неочищенным от мёртвых дел или же, не способным, принимать семя страха Господня, в достоинстве начальствующего учения Христова.

***Consequently, our heart will remain uncleansed from dead works or will not be able to accept the seed of the fear of the Lord in the virtue of the commanding teaching of Christ.***

Без, познания истины креста Христова – невозможно упразднить силу своего интеллекта, чтобы воцарить над собою Умом Христов.

***Without acknowledging the truth about the cross of Christ – it is impossible to abolish the power of our intellect to allow the Mind of Christ to reign over ourselves.***

Без, познания истины креста Христова – человек, будет исследовать, и воспринимать мысли Бога, содержащиеся в Писании, мудростью человеческой, обуславливающей силу его человеческого ума.

***Without acknowledging the truth about the cross of Christ – a person will study and accept the thoughts of God contained in Scripture as the wisdom of man, yielding the power of his human mind.***

Мудрость человеческая – это возможности душевного человека, принявшего спасение Божие во Христе Иисусе, даром по благодати Божией, но не разумеющего трансцендентной значимости спасения.

***The wisdom of men – are the abilities of a carnal person who has accepted the salvation of God in Jesus Christ as a gift of God’s grace, but has not yet comprehended the full meaning of salvation.***

Исходя, из констатаций Писания, мудрость человеческая, относится к изложению истины, о силе креста Христова, как к юродству.

***According to Scripture, the wisdom of men refers to the rejection of the truth about the power of the cross of Christ.***

Так, как усматривает силу Божию, в изгнании бесов, в сверхъестественных исцелениях; и, в других чудесах, вне и независимо от силы креста Христова.

***Because it sees the power of God in the casting out of demons, supernatural healings, and other miracles that are not a part of the power of the cross of Christ.***

Именно это толкование, приписывается человеческой мудростью, словам Апостола Павла, в его другом изречении о силе Божией.

***This kind of interpretation about human wisdom is mentioned in the words of Apostle Paul in another of his passages about the power of God.***

И слово мое и проповедь моя не в убедительных словах человеческой мудрости, но в явлении духа и силы, чтобы вера ваша утверждалась не на мудрости человеческой, но на силе Божией (1.Кор.2:4,5).

***And my speech and my preaching were not with persuasive words of human wisdom, but in demonstration of the Spirit and of power, that your faith should not be in the wisdom of men but in the power of God. (1 Corinthians 2:4-5).***

Однако если вы обратили внимание, здесь нет и намёка, на эти сверхъестественные проявления. Подлинная сила проповеди Апостола Павла, как раз выражалась в том, что человеческая мудрость, рассматривала безумием.

***If you have paid attention, then you have noticed that there is no mention here about supernatural manifestations. The true power of the sermon of Apostle Paul was that it saw the wisdom of men as foolishness.***

Апостол Павел, как никто другой, прекрасно понимал, что благовествование, лишённое ясного изложения о силе креста Христова - является не чем иным, как обольстительным учением тьмы, которое является деликатесом, для всякого душевного человека

***Apostle Paul, like no other, knew fully well that the gospel lacking the truth about the power of the cross of Christ – is nothing but a seducing teaching of darkness that is the delicacy of every carnal person.***

Потому, что слово о кресте Христовом, с одной стороны – дисциплинирует всякого человека, в истине; а, с другой стороны – лишает его всех преимуществ, которыми он обладал вне креста.

***Because the words about the cross of Christ, on one hand – disciplines every person in truth; and on the other hand – it deprives him of all advantages he possessed outside of the cross.***

Ибо я не стыжусь благовествования Христова, потому что оно есть сила Божия ко спасению всякому верующему, во-первых, Иудею, потом и Еллину (Рим.1:16).

***For I am not ashamed of the gospel of Christ, for it is the power of God to salvation for everyone who believes, for the Jew first and also for the Greek. (Romans 1:16).***

Если бы, стержнем силы благовестия Христова, являлись проявления Духа то, у Апостола Павла, не было бы, никакой необходимости, бросать вызов человеческой мудрости и писать, в отношении своего благовествования о кресте Христовом «я не стыжусь».

***If the core of the power of the gospel of Christ were manifestations of the Spirit, then, for Apostle Paul, there would be no need to challenge human wisdom and write about not being ashamed of the gospel of the cross of Christ.***

По откровению, данному Апостолу Павлу: благовествование без учения о кресте Христовом – не имеет права, называться таковым.

***According to the revelation given to Apostle Paul – the gospel without the teaching about the cross of Christ – has no right to be called so.***

По его словам, эта обольстительная ложь, откроется в тот день, когда Бог, будет судить вселенную, посредством предопределённого Им Мужа, подав удостоверение всем – воскресив Его из мёртвых.

***According to him, this seductive lie will open on the day when God will judge the universe.***

Именно, об этой губительной и обольстительной лжи, выраженной в сверхъестественных проявлениях, вне креста и без наличия креста, в котором содержалась совершенная воля Отца, предупреждал Христос

***It is of this deep and seductive lie expressed in supernatural manifestations, outside of the cross and without the presence of the cross, that contained the perfect will of the Father about which Christ warned:***

Итак, по плодам их узнаете их. Не всякий, говорящий Мне: "Господи! Господи!", войдет в Царство Небесное, но исполняющий волю Отца Моего Небесного. Многие скажут Мне в тот день:

Господи! Господи! не от Твоего ли имени мы пророчествовали? и не Твоим ли именем бесов изгоняли? и не Твоим ли именем многие чудеса творили? И тогда объявлю им: Я никогда не знал вас; отойдите от Меня, делающие беззаконие (Мф.7:20-23).

***Therefore by their fruits you will know them. "Not everyone who says to Me, 'Lord, Lord,' shall enter the kingdom of heaven, but he who does the will of My Father in heaven. Many will say to Me in that day,***

***'Lord, Lord, have we not prophesied in Your name, cast out demons in Your name, and done many wonders in Your name?' And then I will declare to them, 'I never knew you; depart from Me, you who practice lawlessness!' (Matthew 7:20-23).***

Обратите внимание! В Царство Небесное войдут только те люди, которые исполняли волю Божию, выраженную в приношении Богу плода духа, который невозможно иметь, если посредством силы креста Христова, мы не умрём для своего народа; для своего дома; и, для своей душевной жизни.

***Pay attention! Only the people who have fulfilled the will of God expressed in offering fruit of the spirit to God can enter into the Kingdom of Heaven. We cannot have this fruit of the spirit if we, through the power of the cross of Christ, do not die to our nation; our household; and our carnal life.***

А посему, причиной беззакония данной категории людей, незаконно претендующих на вхождение в Царство Небесное, состоит в том, что эти люди, ничего не могли засвидетельствовать, о плоде своего духа, взращенного, силою креста Христова, которая отличает подлинник от фальшивки, и истинное чудо, от ложного.

***And so, the reason for the lawlessness of the category of people that unlawfully contend to enter the Kingdom of Heaven, is that these people could not testify about the fruit of their spirit grown by the power of the cross of Christ, which would distinguish the true from the forged, and a true miracle from a false one.***

Эти обольщённые слепцы утверждали, что они изгоняли бесов, именем Иисуса. В то время как на самом деле, находились под зависимостью религиозных бесов обольщения.

***These seduced blind men affirmed that they cast out demons by the name of Jesus. Whereas, they were actually dependent on religious demons of seduction.***

Истинная победа над бесами, совершается, через потерю своей души, в смерти Господа Иисуса, что невозможно, без силы Его креста.

***True victory over demons is made after the loss of ones soul in the death of the Lord Jesus, which is impossible without the power of His cross.***

Они победили его кровию Агнца и словом свидетельства своего, и не возлюбили души своей даже до смерти (Отк.12:11).

***And they overcame him by the blood of the Lamb and by the word of their testimony, and they did not love their lives to the death. (Revelation 12:11).***

Они победили древнего змея, называемого дьяволом и сатаною, не путём изгнания бесов и упражнением даров Святого Духа; а, Кровью Агнца; исповеданием веры своего сердца, и потерей своей души, которая была бы невозможна, без силы, сокрытой в кресте Христовом

***They overcame the ancient serpent called devil and satan not by casting out demons and using the gifts of the Holy Spirit; but by the Blood of the Lamb they confessed faith of their heart and lost their souls, which was impossible without the power contained in the cross of Christ.***

Ибо Христос послал меня не крестить, а благовествовать, не в премудрости слова, чтобы не упразднить креста Христова. Ибо слово о кресте для погибающих юродство есть, а для нас, спасаемых, - сила Божия (1.Кор.1:17,18).

***For Christ did not send me to baptize, but to preach the gospel, not with wisdom of words, lest the cross of Christ should be made of no effect. For the message of the cross is foolishness to those who are perishing, but to us who are being saved it is the power of God. (1 Corinthians 1:17-18).***

Не смотря на то, что в благовестии Апостола Павла, совершались потрясающие чудеса и знамения, включая изгнание бесов и разного рода исцеления – он никогда, на них, не полагался, и никогда ими не хвалился. Всё чем он мог хвалиться, так это крестом Христовым.

***Although in the evangelism of the Apostle Paul, amazing miracles and signs were performed, including the expulsion of demons and various kinds of healing - he never relied on them, and never boasted of them. All he could boast of was the cross of Christ.***

А я не желаю хвалиться, разве только крестом Господа нашего Иисуса Христа, которым для меня мир распят, и я для мира (Гал.6:14).

***But God forbid that I should boast except in the cross of our Lord Jesus Christ, by whom the world has been crucified to me, and I to the world. (Galatians 6:14).***

Именно, в наследии креста Христова – Бог, сосредоточил всего Самого Себя; всю Свою мудрость; всю Свою праведность и святость; весь Свой справедливый суд; и, всю Свою избирательную любовь.

***It was specifically in the inheritance of the cross of Christ that God concentrated all of Himself; all of His wisdom; all of His righteousness and holiness; all of His righteous judgment; and all of His selective love.***

Невозможно собственными силами, избавиться от мерзостей, которые являются присущими и врождёнными лакомствами нашей души.

***It is impossible to get rid of abominations with our own powers, that are inherent and bore by our soul.***

Для этой цели – Бог, приготовил Свою благодать, сосредоточенную в силе креста Христова, которая способна, упразднить силу нашей души, в лице ветхого человека, с делами его, чтобы открыть путь, к восхитительному наследию, содержащемуся в Крови Христовой

***For this purpose – God prepared His grace concentrated in the power of the cross of Christ, that is able to abolish the power of our soul in the face of our old man with his works, to open the path to the inheritance contained in the Blood of Christ.***

Когда дети Божии, начинают полагаться и уповать, на чрезвычайность полученных ими откровений, на успех в служении, на силу помазания, и на дары Святого Духа – они открывают в свой сущности, широкий пролом, для вторжения обольстительных сил тьмы!

***When the children of God begin to rely and trust on the revelations received by them about the success of their ministry, the power of their anointing, and the gifts of the Holy Spirit – they open a wide entrance for the penetration of powers of darkness!***

Подводя итог, данной составляющей следует, если мы позволим истине слова Божия и силе Святого Духа, очистить наше сердце, от мёртвых дел, выполнив для такого освящения и посвящения все необходимые условия – вот тогда у нас и появиться способность, принять семя Страха Господня в своё сердце.

***To summarize, if we allow the true word of God and the power of the Holy Spirit to cleanse our hearts from dead works by fulfilling all conditions necessary for sanctification and dedication – then we will receive the opportunity to accept the seed of the Fear of the Lord in our heart.***

**3. Составляющая условие**, для принятия семени страха Господня в своё сердце, состоит в том, чтобы чтить Слово Бога, и относиться к Слову Бога, представленному в имени Бога; и, в Законодательстве Бога так, как чтит и относится к Своему Слову, Сам Бог.

***3. The condition necessary for the acceptance of the seed of the fear of the Lord in our heart is comprised of honoring the Word of God and behaving toward the Word of God expressed in the name of God and Legislation of God, just as God Himself behaves toward His Word.***

Поклоняюсь пред святым храмом Твоим и славлю имя Твое за милость Твою и за истину Твою, ибо **Ты возвеличил слово Твое превыше всякого имени Твоего** (Пс.137:2).

***I will worship toward Your holy temple, And praise Your name For Your lovingkindness and Your truth; For You have magnified Your word above all Your name. (Psalms 138:2).***

Чтобы чтить живое Слово, исходящее из уст Бога, в формате Законодательства Бога, и относиться к этому Слову так, как чтит и относится к Нему, Сам Бог – необходимо дать определение месту, на котором Бог, возвеличил Своё Слово, превыше всякого Своего имени.

***To honor the living Word that comes from the mouth of God in the format of the Legislation of God and behave toward the Word just as God behaves and honors it – it is necessary to provide a definition for the place upon which God magnified His Word above all His name.***

Так, как исходя, из этого и других мест Писания Бог, возвеличил Своё Слово, превыше всякого Своего имени – именно, на этом месте; ради этого места; и, в пределах этого места. На иврите фраза:

***Because according to this and other places of Scripture, God magnified His Word above all His other name – specifically on that place; for that place; and in the boundaries of that place. In Hebrew, the phrase:***

**Возвеличить Слово** – это вырастать из земли.

Возвеличиваться; возвышаться.

Превозноситься в славословии хвалы.

Взращать детей; отращивать волосы.

Являть величие Своего света.

Являть полноту совершенства.

Показывать Дар Своей благодати.

Святиться в Своём храме.

***Magnify the Word - to grow out of the earth.***

***Magnify; to rise.***

***To be exalted in praise.***

***Raising children; grow your hair.***

***To show the greatness of His light.***

***To show the fullness of perfection.***

***Show the Gift of His grace.***

***To be holy in the temple.***

**1.** Исходя, из имеющегося смысла следует, что Бог намерен возвеличить Своё Слово, превыше всех Своих имён, в храме нашего тела, которое Он произвёл из земли, чтобы вечно пребывать в нём.

***1. According to this definition we note that God was intent on magnifying His Word above all His name in the temple of our body, which He grew out of the earth, in order to continually abide in it.***

А, такое возвеличивание Слова Божия, над всем именами Бога, может произойти только тогда, когда Христос воцарится Своим воскресением в наших телах или же, когда Бог облечёт наши тела, в плод древа жизни, взращенного Им, в нашем сердце, в лице нашего нового человека, носителя смерти и воскресения Христова.

***And this kind of magnified Word of God above all the names of God can occur only when Christ reigns with His resurrection in our bodies, or when God clothes out bodies into the fruit of the tree of life grown by Him in our heart in the face of our new man, the carrier of the death and resurrection of Christ.***

**2.** Чтобы Богу, возвеличить Своё Слово, превыше всякого Своего имени, в Своём святом храме – Ему вначале, необходимо было, Своим Словом, создать живую землю, из которой Он мог бы взрастить Свой святой храм. И, только за тем, возвеличиться Словом Своим, в этом живом и святом храме.

***2. For God to magnify His Word above all His name in His holy temple – first, it was necessary for Him to create a living land with His Word, out of which He could grow the holy temple. And only then, His Word could be magnified on this living and holy temple.***

Программа великого таинства Слова, пребывающая в недрах Бога, и за тем, явленная Богом, в создании живой земли; а, после чего, и в Своём святом храме, блистательно и последовательно, была запечатлена, обетованным Святым Духом, через Апостола Иоанна.

***The program of the great mystery of the Word, which dwells in the depths of God, and after that, was manifested by God in the creation of a living land; and, after that, in His holy temple, brilliantly and consistently, was sealed, by the promised Holy Spirit, through the Apostle John.***

Вначале было Слово *(Логос - мысль)*, и Слово *(Логос - мысль)* было у Бога, и Слово *(Логос - мысль)* было Бог. Оно *(Логос - мысль)* было в начале у Бога. Все чрез Него *(Рема – слово)* начало быть, и без Него *(Рема – слово)* ничто не начало быть, что начало быть. В Нем *(Рема – слово)* была жизнь, и жизнь *(Рема – слово)* была свет человеков. И свет *(Рема – слово)* во тьме светит, и тьма не объяла его (Ин.1:1-5).

***In the beginning was the Word, and the Word was with God, and the Word was God. He was in the beginning with God. All things were made through Him, and without Him nothing was made that was made. In Him was life, and the life was the light of men. And the light shines in the darkness, and the darkness did not comprehend it. (John 1:1-5).***

Вначале была информационная программа, в формате Мысли, и эта информационная программа, в формате Мысли, пребывала в недрах Бога, и обуславливала Сущность Бога. Она было в начале у Бога.

***In the beginning was the information program in the format of a Thought, and this informational program in the format of a Thought abided in the depths of God and yielded the Essence of God. In the beginning it was with God.***

Все начало быть, чрез Слово, исходящее из уст Бога, и без Мысли, озвученной Словом ничто не начало быть, что начало быть.

***Everything came to be through the Word that came from the mouth of God, and without the Thought voiced in the Word, nothing was made that was made.***

В Слове, исходящем из уст Бога была жизнь, и эта жизнь, содержащаяся в Слове, была светом человеков. И свет этого Слова во тьме светит, и тьма не может объять это Слово, потому, что это Слово, поглощает всякую тьму (Ин.1:1-5).

***The Word that came from the mouth of God was life, and this life contained in the Word was the light of men. And this light of His Word shines in the darkness, and darkness cannot comprehend this Word because this Word swallows every darkness. (John 1:1-5).***

Исходя, из этого, и других мест Писания – живым местом, соответствующим Сущности и достоинству Бога, которое Он взрастил из земли; и, на котором Он, возвеличил Своё живое Слово, превыше всякого Своего имени – является живой Храм Господень, в Лице Иисуса Христа и Его учеников.

***According to this and other places of Scripture – the living place coinciding with the Essence and virtue of God, which He grew out of the land and upon which He magnified His living Word above all His name – is the living Temple of the Lord in the Face of Jesus Christ and His disciples.***

А, имя Бога, содержащее в Себе милость и истину Бога, возвеличенное над всеми Его именами – это Живое Слово Бога, в Лице Иисуса Христа, пребывающее в сердцах Его учеников.

***The name of God containing the mercy and truth of God magnified above all His name – is the Living Word of God in the Face of Jesus Christ abiding in the hearts of His disciples.***

И увидел я отверстое небо, и вот конь белый, и сидящий на нем называется Верный и Истинный, Который праведно судит и воинствует. Очи у Него как пламень огненный,

И на голове Его много диадим. Он имел имя написанное, которого никто не знал, кроме Его Самого. Он был облечен в одежду, обагренную кровью. **Имя Ему: "Слово Божие".**

И воинства небесные следовали за Ним на конях белых, облеченные в виссон белый и чистый. Из уст же Его исходит острый меч, чтобы им поражать народы. Он пасет их жезлом железным; Он топчет точило вина ярости и гнева Бога Вседержителя. На одежде и на бедре Его написано имя: "Царь царей и Господь господствующих" (Отк.19:11-16).

***Now I saw heaven opened, and behold, a white horse. And He who sat on him was called Faithful and True, and in righteousness He judges and makes war. His eyes were like a flame of fire, and on His head were many crowns. He had a name written that no one knew except Himself.***

***He was clothed with a robe dipped in blood, and His name is called The Word of God. And the armies in heaven, clothed in fine linen, white and clean, followed Him on white horses.***

***Now out of His mouth goes a sharp sword, that with it He should strike the nations. And He Himself will rule them with a rod of iron. He Himself treads the winepress of the fierceness and wrath of Almighty God. And He has on His robe and on His thigh a name written: KING OF KINGS AND LORD OF LORDS. (Revelation 19:11-16).***

Нам следует разуметь, что всё то, что сотворил Бог Своим Словом, в измерении, как видимого, так и невидимого – было сотворено во Христе, Христом; и, для Христа.

***We must understand that all God had created with His Word in the visible and invisible dimension – was created in Christ; by Christ; and for Christ.***

Благодаря Бога и Отца, призвавшего нас к участию в наследии святых во свете, избавившего нас от власти тьмы и введшего в Царство возлюбленного Сына Своего, в Котором мы имеем искупление Кровию Его и прощение грехов, Который есть образ Бога невидимого,

Рожденный прежде всякой твари; ибо Им создано все, что на небесах и что на земле, видимое и невидимое: престолы ли, господства ли, начальства ли, власти ли, - все Им и для Него создано; и Он есть прежде всего, и все Им стоит. И Он есть глава тела Церкви;

Он – Начаток, первенец из мертвых, дабы иметь Ему во всем первенство, ибо благоугодно было Отцу, чтобы в Нем обитала всякая полнота, и чтобы посредством Его примирить с Собою все, умиротворив через Него, Кровию креста Его, и земное и небесное (Кол.1:12-20).

***Giving thanks to the Father who has qualified us to be partakers of the inheritance of the saints in the light. He has delivered us from the power of darkness and conveyed us into the kingdom of the Son of His love, in whom we have redemption through His blood, the forgiveness of sins.***

***He is the image of the invisible God, the firstborn over all creation. For by Him all things were created that are in heaven and that are on earth, visible and invisible, whether thrones or dominions or principalities or powers. All things were created through Him and for Him. And He is before all things, and in Him all things consist.***

***And He is the head of the body, the church, who is the beginning, the firstborn from the dead, that in all things He may have the preeminence. For it pleased the Father that in Him all the fullness should dwell, and by Him to reconcile all things to Himself, by Him, whether things on earth or things in heaven, having made peace through the blood of His cross. (Colossians 1:12-20).***

Нам следует хорошо знать и утвердиться в том, что наше отношение, к святому храму Бога, которым является избранный Богом остаток, во главе со Христом – определяет наше отношение, к Его Слову, Которое Он возвеличил, в Своём святом храме, над всеми Своими именами.

***We must know and be affirmed in that our relationship toward the holy temple of God who is the chosen remnant of God standing with Christ – defines our relationship toward His Word which He magnified in His holy temple above all of His name.***

Именно, поэтому Давид, вначале поклоняется святому храму Бога; и, таким образом, выражает своё отношение к святому храму Бога, в котором, и ради которого – Бог, возвеличил Своё Слово, превыше всякого Своего имени. А посему, пренебрежение к Своему святому храму – Бог, воспринимает, как пренебрежение к Своему Слову.

***That is why David first worships the holy temple of God; and in this manner, expressed his relationship toward the holy temple of God in which, and for which – God magnified His Word above all His name. Therefore, disdain for his holy temple is perceived by God as disdain for His Word.***

Пренебрежение к святому храму Бога – это такой род преступления, за который не остаётся более жертвы за грех. Но некое страшное ожидание суда и ярость огня, готового пожрать противников.

***Disdain for the holy temple of God – is a kind of crime*** ***for which there is no longer a sin offering. But a certain fearful expectation of judgment, and fiery indignation will devour the adversaries.***

Не будем оставлять собрания своего, как есть у некоторых обычай; но будем увещевать друг друга, и тем более, чем более усматриваете приближение дня оного. Ибо если мы, получив познание истины, произвольно грешим, то не остается более жертвы за грехи,

Но некое страшное ожидание суда и ярость огня, готового пожрать противников. Если отвергшийся закона Моисеева, при двух или трех свидетелях, без милосердия наказывается смертью,

То сколь тягчайшему, думаете, наказанию повинен будет тот, кто попирает Сына Божия и не почитает за святыню Кровь завета, которою освящен, и Духа благодати оскорбляет?

Мы знаем Того, Кто сказал: у Меня отмщение, Я воздам, говорит Господь. И еще: Господь будет судить народ Свой. Страшно впасть в руки Бога живаго! (Евр.10:25-31).

***Not forsaking the assembling of ourselves together, as is the manner of some, but exhorting one another, and so much the more as you see the Day approaching. For if we sin willfully after we have received the knowledge of the truth, there no longer remains a sacrifice for sins, but a certain fearful expectation of judgment, and fiery indignation which will devour the adversaries.***

***Anyone who has rejected Moses' law dies without mercy on the testimony of two or three witnesses. Of how much worse punishment, do you suppose, will he be thought worthy who has trampled the Son of God underfoot, counted the blood of the covenant by which he was sanctified a common thing, and insulted the Spirit of grace?***

***For we know Him who said, "VENGEANCE IS MINE, I WILL REPAY," says the Lord. And again, "THE LORD WILL JUDGE HIS PEOPLE." It is a fearful thing to fall into the hands of the living God. (Hebrews 10:25-31).***

**Произвольный грех,** против святого храма Божия – это добровольное, осознанное и охотное пренебрежение, к святому собранию. К великому сожалению, большинство людей, посещающих свои собрания, и считающие себя членами данного собрания, повинны в этом грехе. Ведь, для того, чтобы явить пренебрежение к святому собранию, вовсе не обязательно оставлять его.

***To sin willfully against the holy temple of God – is voluntary, conscious and willing disdain to the holy assembly. Unfortunately, most people who attend their meetings and consider themselves members of this congregation are guilty of this sin. Indeed, in order to show contempt for the holy assembly, it is not necessary to leave it at all.***

Достаточно, превозноситься над ним, не считаться с его авторитетом, и распускать о нём худые слухи.

***It is enough to be praised above him, not to reckon with his authority, and to spread rumors about him.***

Ведь сегодня, как никогда, эти собрания заполонены пьяницами, наркоманами, блудниками, лжецами, ненавистниками правды, и чувствуют они себя в этих собраниях весьма вольготно.

***Today, as never before, these gatherings are filled with drunkards, drug addicts, fornicators, liars, haters of the truth, and they feel very free in these congregations.***

Потому, что стражи таких собраний, либо сами поставили себя стражами, либо их выбрали большинством голосов, чтобы они льстили слуху этих проходимцев.

***Because the elders of such congregations either set themselves up as leaders, or they were chosen by a majority vote to flatter the ears of these rascals.***

И, разумеется, малое стадо, находящееся в таких собраниях, находится в презрении и посмеянии, так как, к ним относятся, как к религиозным фанатикам, с недостаточно развитым интеллектом.

***And, of course, the small herd that is in such gatherings is in contempt and derision, because they are treated as religious fanatics with an insufficiently developed intelligence.***

Но, это только вопрос времени, наступают дни, когда всё это множество, будет выдворено из среды святого собрания, и связано в определённые связки, чему мы уже являемся свидетелями.

***But this is for only a matter of time. There will come a day when all of this will be expelled from the environment of the holy assembly, and bound in certain bundles, to which we are already witnesses.***

Другую притчу предложил Он им, говоря: Царство Небесное подобно человеку, посеявшему доброе семя на поле своем; когда же люди спали, пришел враг его и посеял между пшеницею плевелы и ушел;

Когда взошла зелень, и показался плод, тогда явились и плевелы. Придя же, рабы домовладыки сказали ему: господин! не доброе ли семя сеял ты на поле твоем? откуда же на нем плевелы?

Он же сказал им: враг человека сделал это. А рабы сказали ему: хочешь ли, мы пойдем, выберем их? Но он сказал: нет, - чтобы, выбирая плевелы, вы не выдергали вместе с ними пшеницы,

Оставьте расти вместе то и другое до жатвы; и во время жатвы я скажу жнецам: соберите прежде плевелы и свяжите их в связки, чтобы сжечь их, а пшеницу уберите в житницу мою (Мф.13:24-30).

***Another parable He put forth to them, saying: "The kingdom of heaven is like a man who sowed good seed in his field; but while men slept, his enemy came and sowed tares among the wheat and went his way.***

***But when the grain had sprouted and produced a crop, then the tares also appeared. So the servants of the owner came and said to him, 'Sir, did you not sow good seed in your field? How then does it have tares?' He said to them, 'An enemy has done this.' The servants said to him, 'Do you want us then to go and gather them up?'***

***But he said, 'No, lest while you gather up the tares you also uproot the wheat with them. Let both grow together until the harvest, and at the time of harvest I will say to the reapers, "First gather together the tares and bind them in bundles to burn them, but gather the wheat into my barn." ' " (Matthew 13:24-30).***

**\*Возвращаясь,** к нашему первоначальному тексту следует, что природа и свойство имени Слова Божия, содержит в себе программу милости Бога, и истины Бога. Как написано:

***\* Returning to our original text, it follows that the nature and property of the name of the Word of God, contains in itself the program of God's mercy and truth. As it is written:***

Поклоняюсь пред святым храмом Твоим и славлю имя Твое за милость Твою и за истину Твою, ибо **Ты возвеличил слово Твое превыше всякого имени Твоего** (Пс.137:2).

***I will worship toward Your holy temple, And praise Your name For Your lovingkindness and Your truth; For You have magnified Your word above all Your name. (Psalms 138:2).***

**Слово Божие**, содержащее в Себе программу милости и истины, может быть возвеличенным, превыше всякого имени Бога, в святом храме нашего тела, когда мы преклоняемся пред святым Храмом Тела, Господа Иисуса, которым является Невеста Агнца.

***The Word of God, containing in itself a program of mercy and truth, can be magnified above all the name of God in the holy temple of our body, when we bow before the holy Temple of the Body, the Lord Jesus, who is the Bride of the Lamb.***

При этом мы должны помнить, что милость Божия, предназначена только для тех людей, которые, через благовествуемое слово Его посланников, приняли истину в своё сердце, в формате начальствующего учения Христова. Как написано:

***At the same time, we must remember that the mercy of God is only for those people who, through the gospel of His messengers, have accepted the truth in their hearts, in the format of the commanding doctrine of Christ. As it is written:***

Милость и истина сретятся, правда и мир облобызаются; истина возникнет из земли, и правда приникнет с небес; и Господь даст благо, **и земля наша даст плод свой**; правда пойдет пред Ним и поставит на путь стопы свои (Пс.84:11-14).

***Mercy and truth have met together; Righteousness and peace have kissed. Truth shall spring out of the earth, And righteousness shall look down from heaven. Yes, the LORD will give what is good; And our land will yield its increase. Righteousness will go before Him, And shall make His footsteps our pathway. (Psalms 85:10-13).***

**Плод земли**, который мы призваны получить – это воцарение воскресения Христова в нашем теле.

***The fruit of the land which we are called to receive – is the reign of the resurrection of Christ in our body.***

**\*Нам следует иметь в виду,** что созидание нашего тела в святой храм Божий, и возвеличивание Слова Божьего в святом храме нашего тела, над всеми именами Бога, может происходить, не иначе, как только, через добровольную и осознанную соработу человека, с повелевающим Словом Бога.

***\* We should bear in mind that building our body into the holy temple of God, and the magnification of the Word of God in the holy temple of our body, over all the names of God, can occur, only through the voluntary and conscious co-operation of man, with the commanding Word God.***

И, такая соработа – призвана происходить, через повиновение услышанному Слову, обусловленному страхом Господним.

***And this kind of cooperation is called to occur through our obeying of the Word we hear yielded in the fear of the Lord.***

Потому, что – Слово Божие, в формате страха Господня – это прежде всего, программа Бога, содержащая в себе: цели Бога; устремления Бога; желания Бога; план Бога; средства Бога; и, силу Бога.

***Because the Word of God, in the format of the fear of the Lord, is first and foremost a program of God containing in itself: the purposes of God; the aspirations of God; the desires of God; the plan of God; the means of God; and, the power of God.***

Однако, чтобы задействовать Свои средства, Свой план, и Свою силу для достижения Своих целей, сокрытых в программе Своего Слова – Богу необходимо программное устройство, в достоинстве человеческого сердца, в котором пребывает два формата мудрости, в достоинстве – начальствующего учения Христова, и Святого Духа, открывающего суть и назначение имеющегося вероучения.

***However, in order to use His means, His plan, and His power to achieve His purposes, hidden in the program of His Word - God needs a programmable device, in the virtue of the human heart, in which there are two formats of wisdom - the commanding teaching of Christ, and the Holy Spirit, revealing the essence and purpose of the existing faith teaching.***

Исходя, из констатаций и откровений Писания – Бог, пребывает и успокаивается, не иначе, как только, в конечных результатах Своего Слова, Которым является – святой храм нашего тела.

***According to revelations of Scripture - God dwells and rests only in the final results of His Word, Which is - the holy temple of our body.***

И, для достижения исполнения Своего Слова, в нашем теле – Бог бодрствует над Словом Своим, именно, в святом храме нашего тела, чтобы оно скоро исполнилось. В силу этого, для реализации Своей цели – Бог, может задействовать слово сердечной веры, только тех людей, тела которых Он, предначертал, прежде создания Вселенной – быть Его святым храмом.

***And to achieve the fulfillment of His Word in our body - God is vigilant over His Word, namely, in the holy temple of our body, so that it will soon be fulfilled.***

А посему, рассматривать природное свойство живого Слова, вне человека, предназначенного и освящённого Богом, быть носителем Его Слова – это противление Богу и Его Слову.

***To view the property of the living Word outside of a person who is predestined and sanctified by God to be a carrier of His word – is resisting God and His Word.***

На сегодня, мы имеем достаточное количество людей, надменных, жестоковыйных и высокомерных, которые полагают, что, с одной стороны – они прекрасно могут познавать Слово Божие и Святой Дух, силою своего ума, без человека, поставленного Богом.

***Today, we have many people who are haughty, cruel and arrogant, who believe that, on the one hand, they can perfectly know the Word of God and the Holy Spirit, by the power of their mind, without a man set by God.***

А, с другой стороны – что они могут и обязаны инспектировать, судить, винить, и критиковать такого человека, и соглашаться с ним, только в тех случаях, когда он совпадает с их собственным мнением.

***And, on the other hand - that they can and must inspect, judge, blame, and criticize such a person, and agree with him, only when it coincides with their own opinion.***

Нам следует избавляться от таких горе умников, и не общаться с ними, и чем скорее, тем лучше. Потому, что такие люди, являются помехой и преградой, для реализации конечной цели, поставленной Богом, возвеличить Слово Своё, во святом храме нашего тела.

***We should get rid of such a sea of wise people and not communicate with them, and the sooner the better. Because such people are a hindrance and a barrier to us realizing the ultimate goal set by God, to glorify His Word, in the holy temple of our body.***

И было ко мне слово Господне: прежде нежели Я образовал тебя во чреве, Я познал тебя, и прежде нежели ты вышел из утробы, Я освятил тебя: пророком для народов поставил тебя.

А я сказал: о, Господи Боже! я не умею говорить, ибо я еще молод. Но Господь сказал мне: не говори: "я молод"; ибо ко всем, к кому пошлю тебя, пойдешь, и все, что повелю тебе, скажешь.

Не бойся их; ибо Я с тобою, чтобы избавлять тебя, сказал Господь. И простер Господь руку Свою, и коснулся уст моих, и сказал мне Господь: **вот, Я вложил слова Мои в уста твои**. Смотри, Я поставил тебя в сей день над народами и царствами, чтобы искоренять и разорять, губить и разрушать, созидать и насаждать.

И было слово Господне ко мне: что видишь ты, Иеремия? Я сказал: вижу жезл миндального дерева. Господь сказал мне: ты верно видишь; ибо **Я бодрствую над словом Моим**, **чтоб оно скоро исполнилось** (Иер.1:4-12).

***Then the word of the LORD came to me, saying: "Before I formed you in the womb I knew you; Before you were born I sanctified you; I ordained you a prophet to the nations." Then said I: "Ah, Lord GOD! Behold, I cannot speak, for I am a youth."***

***But the LORD said to me: "Do not say, 'I am a youth,' For you shall go to all to whom I send you, And whatever I command you, you shall speak. Do not be afraid of their faces, For I am with you to deliver you," says the LORD. Then the LORD put forth His hand and touched my mouth, and the LORD said to me: "Behold, I have put My words in your mouth.***

***See, I have this day set you over the nations and over the kingdoms, To root out and to pull down, To destroy and to throw down, To build and to plant." Moreover the word of the LORD came to me, saying, "Jeremiah, what do you see?" And I said, "I see a branch of an almond tree." Then the LORD said to me, "You have seen well, for I am ready to perform My word." (Jeremiah 1:4-12).***

Исходя, из этого пророческого изречения следует, прежде чем, направить Своё Слово, для реализации Своей цели – Бог ищет человека, в уста которого Он мог бы вложить Своё Слово.

***According to this prophetic passage we note that before sending His Word for the realization of His purpose – God searches for a person whose mouth He can fill with His Word.***

И, такого человека – Бог, познаёт прежде, чем он будет образован во чреве, и освящает его, чтобы он, был Его пророком. На иврите:

***And God knows such a person before he is formed in the womb, and He sanctifies him so that he could be His prophet. In Hebrew:***

**Пророк** – скоро; поспешно; быстро.

Прозорливец; ясновидящий; провидец.

Посредник и представитель Бога.

Доверенное лицо Бога.

Чрезвычайный посол Бога.

Носитель откровений Всевышнего.

Освящённый Богом, быть устами Бога.

Дверь; орудие возмездия.

***Prophet - soon; hurriedly; fast.***

***The Seer..***

***Mediator and representative of God.***

***The trustee of God.***

***Extraordinary Ambassador of God.***

***The bearer of the revelations of the Most High.***

***Sanctified by God to be the mouth of God.***

***Door; the instrument of retribution.***

Таким образом, Бог – бодрствует над Словом Своим, чтобы оно скоро исполнилось, в сердце пророка, и вместе с пророком.

***In this manner, God is vigilant over His Word so that it is soon fulfilled in the heart of a prophet and along with a prophet.***

Это соработа человека с Богом, в бодрствовании над Его Словом, хорошо просматривается, в пророчестве Аввакума.

***This cooperation of man with God in vigilance over His Word is seen well in the prophecy of Habakkuk.***

На стражу мою стал я и, стоя на башне, наблюдал, чтобы узнать, что скажет Он во мне, и что мне отвечать по жалобе моей?

И отвечал мне Господь и сказал: запиши видение и начертай ясно на скрижалях, чтобы Читающий легко мог прочитать, ибо видение относится еще к определенному времени и говорит о конце и не обманет; и хотя бы и замедлило, жди его, ибо непременно сбудется, не отменится (Авв.2:1-3).

***I will stand my watch And set myself on the rampart, And watch to see what He will say to me, And what I will answer when I am corrected.***

***Then the LORD answered me and said: "Write the vision And make it plain on tablets, That he may run who reads it. For the vision is yet for an appointed time; But at the end it will speak, and it will not lie. Though it tarries, wait for it; Because it will surely come, It will not tarry. (Habakkuk 2:1-3).***

Из, имеющегося пророчества следует, что для того, чтобы возвеличить Слово Своё, над всеми Своими именами, в святом храме тела человека, и Бог и человек, должны прислушиваться друг к другу, и быть бдительными и внимательными. Потому, что – реализация любого Слова Бога, содержащего в себе обетование Бога – это всегда, совместное бодрствование Бога и человека.

***According to this prophecy, in order to exalt His Word over all His names in the holy temple of the human body, both God and man, should listen to one another, and be vigilant and attentive. Because - the realization of any Word of God, which contains the promise of God - is always, the joint vigilance of God and man.***

**Бодрствовать** – быть бдительным.

Подстерегать; быть внимательным.

Стоять на страже; прислушиваться.

Быть трезвым.

Быть рассудительным.

Быть сдержанным.

Быть готовым к исполнению.

***Be vigilant- be watchful.***

***To lie in wait; Be careful.***

***Stand guard; listen.***

***Be sober.***

***Be judicious.***

***Be discreet.***

***Be ready to fulfill.***

Всё, что говорит Бог, по отношению к человеку – Он может исполнить, если человек, будет принимать Его Слово, на условиях Бога; повиноваться Его Слову, и доверять Его Слову.

***All that God says in relation to man - He can fulfill, if a person accepts His Word on God's terms; obeys His Word, and trusts His Word.***

Ибо у Бога не останется бессильным никакое слово (Лк.1:37).

***For with God nothing will be impossible. (Luke 1:37).***

В данном случае, Слово Божие, не останется бессильным, в любом случае. Если человек, примет Слово Божие, через человека посланного Богом, и будет повиноваться Ему – сила Слова Божия, в формате Законодательства Божия, исполнит для такого человека, то обетование, которое содержалось в Слове, которое человек принял.

***In this case, the Word of God will not remain powerless, in any case. If a person accepts the Word of God, through a man sent by God, and obeys Him - the power of the Word of God, in the format of the Legislation of God, will fulfill for such a person the promise that was contained in the Word that the person accepted.***

Если же человек, воспротивился принятию Слова Божия, в формате Законодательства Божия, через человека посланного Богом - то, сила Слова Божия, в формате Законодательства Божия, обратит Законодательство Бога, против такого человека.

***If, however, a person opposed the acceptance of the Word of God, in the format of the Legislation of God, through the man sent by God - then, the power of the Word of God, in the format of the Legislation of God, will convert the Legislation of God against such a person.***

Ибо все обетования Божии в Нем "да" и в Нем "аминь", - в славу Божию, через нас (2.Кор.1:20).

***For all the promises of God in Him are Yes, and in Him Amen, to the glory of God through us. (2 Corinthians 1:20).***

Следует всегда иметь в виду, что Церковь Христова – это Тело Христово. А, это означает, что Церковь Христова – это в-первую очередь, живой организм, и только затем, организация.

***It must always be borne in mind that the Church of Christ is the Body of Christ. And this means that the Church of Christ is in the first place, a living organism, and only then, an organization.***

По замыслу Создателя и Творца человека – его тело и душа, включая внутренние органы, призваны были управляться одной головой.

***According to the plan of the Creator and Creator of man - his body and soul, including internal organs, were called to be controlled by one head.***

По этому же эталону и порядку, создана Церковь Христова, которая называется – Телом Христовом. А, порядок, которым управляется Тело Христово – называется «теократией».

***By the same standard and order, the Church of Christ was created, which is called the Body of Christ. And the order that governs the Body of Christ is called "theocracy".***

Это сложное греческое слово, состоящее из двух слов: первая часть слова «Тео» означает – Бог. А, вторая часть слова «кратия» означает – власть. Таким образом, слово «теократия» означает власть Бога.

***This is a complex Greek word consisting of two words: the first part of the word "Theo" means God. And, the second part of the word "cracy" means power. Thus, the word "theocracy" means the power of God.***

В силу чего, Божественным порядком управления в Теле Христовом, а в частности, в каждом конкретном собрании святого народа – власть Бога, должна быть представлена во главе одного человека.

***Therefore, the Divine order of government in the Body of Christ, and in particular, in every concrete assembly of the holy people - the authority of God must be represented at the head of one person.***

Эталон этого же порядка, перенесён и установлен Богом, в институте брака, во главе которого поставлен один человек – это муж, для жены, и отец для детей.

***The standard of the same order was transferred and installed by God in the institution of marriage, at the head of which is set one person – it is the husband, for the wife, and the father for the children.***

Этот же порядок, присутствует и в земном устройстве государств, где во главе каждого государства, стоит один человек. Только называется этот порядок, уже по-другому. При управлении государства царём – это порядок называется – монархия. Если же, это человек, не царского происхождения, но в его руках сосредоточена вся полнота власти, то этот порядок называется тоталитарным.

***This same order is also present in the earthly structure of states, where one person is at the head of each state. Only this order is called differently. Under the government of the state, the king is an order called the monarchy. If, however, this person is not of royal origin, but in his hands the whole power is concentrated, then this order is called totalitarian.***

Этот же порядок, присутствует и в преисподней, где во главе всех падших ангелов, стоит один падший Архангел. А, посему:

***The same order is present in the underworld, where at the head of all the fallen angels, there is one fallen Archangel. And, therefore:***

Вечная жизнь, которую Бог обещал, в Своём неизменном Слове, через Своих посланников – будет явлена в наших телах, так же, через Его посланников. При условии, что мы будем принимать Посланника Бога.

***The eternal life that God promised, in His unchanging Word, through His messengers, will be manifested in our bodies, also through His messengers. Provided that we will receive the Messenger of God.***

В надежде вечной жизни, которую обещал **неизменный в слове Бог** прежде вековых времен, а в свое время явил Свое слово в проповеди, вверенной мне по повелению Спасителя нашего, Бога (Тит.1:2,3).

***In hope of eternal life which God, who cannot lie, promised before time began, but has in due time manifested His word through preaching, which was committed to me according to the commandment of God our Savior. (Titus 1:2-3).***

Люди, с завышенной оценкой – это люди, не смирившие себя, под крепкую руку Божию, в лице Его посланника или же, люди, отвергнувшие порядок, установленный Богом в Теле Христовом.

***People with an overestimation are people who did not humble themselves under the strong hand of God, in the person of His messenger or, people who rejected the order established by God in the Body of Christ.***

Если, человек, не ставит себя в зависимость от посланника Бога, но пытается использовать откровения, которое Бог дал Своему посланнику, то такое поведение Писание инкриминирует – воровством, которое не допустит его в святые и чистые небеса.

***If, a person does not put himself in dependence on the messenger of God, but tries to use the revelations that God gave to His messenger, then such behavior is incriminated by Scripture - as theft that will not allow him into the holy and pure heavens.***

Я слышал, что говорят пророки, Моим именем пророчествующие ложь. Они говорят: "мне снилось, мне снилось". Долго ли это будет в сердце пророков, пророчествующих ложь, пророчествующих обман своего сердца? Думают ли они довести народ Мой до забвения имени Моего посредством снов своих, которые они пересказывают друг другу, как отцы их забыли имя Мое из-за Ваала?

Пророк, который видел сон, пусть и рассказывает его как сон; а у которого Мое слово, тот пусть говорит слово Мое верно. Что общего у мякины с чистым зерном? говорит Господь. Слово Мое не подобно ли огню, говорит Господь, и не подобно ли молоту, разбивающему скалу?

Посему, вот Я - на пророков, говорит Господь, которые крадут слова Мои друг у друга. Вот, Я - на пророков, говорит Господь, которые действуют своим языком, а говорят: "Он сказал".

Вот, Я - на пророков ложных снов, говорит Господь, которые рассказывают их и вводят народ Мой в заблуждение своими обманами и обольщением, тогда как Я не посылал их и не повелевал им, и они никакой пользы не приносят народу сему, говорит Господь (Иер.23:25-32).

***"I have heard what the prophets have said who prophesy lies in My name, saying, 'I have dreamed, I have dreamed!' How long will this be in the heart of the prophets who prophesy lies? Indeed they are prophets of the deceit of their own heart, who try to make My people forget My name by their dreams which everyone tells his neighbor, as their fathers forgot My name for Baal.***

***"The prophet who has a dream, let him tell a dream; And he who has My word, let him speak My word faithfully. What is the chaff to the wheat?" says the LORD. "Is not My word like a fire?" says the LORD, "And like a hammer that breaks the rock in pieces?***

***"Therefore behold, I am against the prophets," says the LORD, "who steal My words every one from his neighbor. Behold, I am against the prophets," says the LORD, "who use their tongues and say, 'He says.'***

***Behold, I am against those who prophesy false dreams," says the LORD, "and tell them, and cause My people to err by their lies and by their recklessness. Yet I did not send them or command them; therefore they shall not profit this people at all," says the LORD. (Jeremiah 23:5-32).***

Подводя итог, данной составляющей следует, если мы, для принятия семени страха Господня в своё сердце, не примем решения, чтобы чтить Слово Бога, и относиться к Слову Бога, в человеке, которого послал Бог так, как чтит и относится к Своему Слову, Сам Бог – мы окажемся в ополчении Его врагов. И, тогда наше сердце, будет закрыто для принятия страха Господня.

***To summarize: if we, in order to receive the seed of the fear of the Lord in our heart, will not make a decision to honor the Word of God, and to treat the Word of God, in the man whom God sent, just as God Himself honors His Word - we will be in the home of His enemies. And, then our heart will be closed to receive the fear of the Lord.***